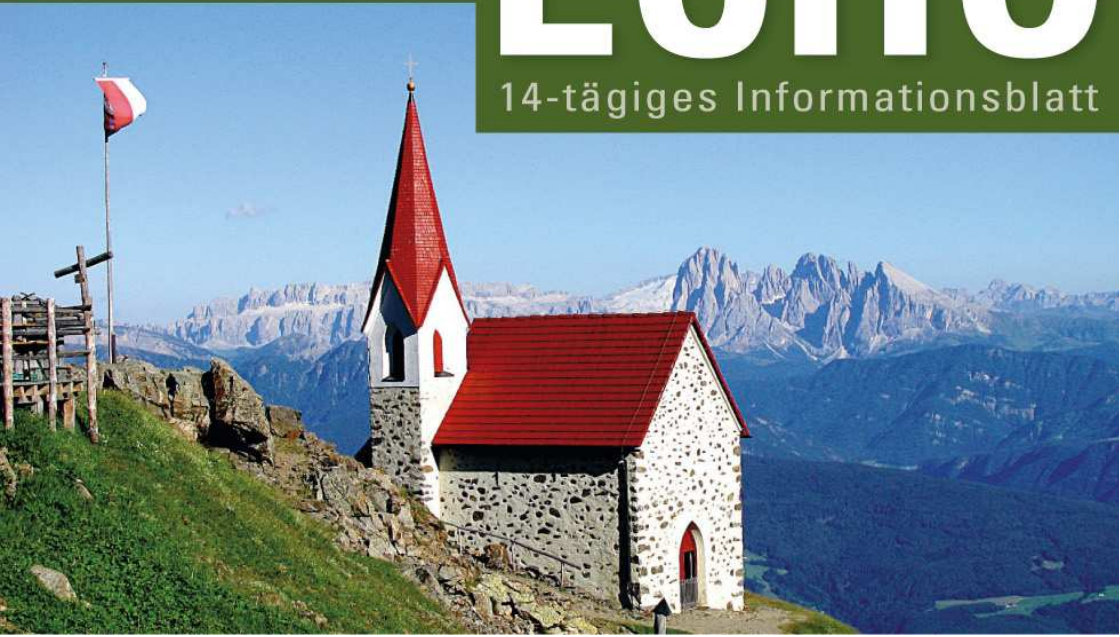


Latzfons | Verdings | Garn

ECHO

14-tägiges Informationsblatt



Veranstaltungskalender

- Do.: 18.07. Seniorenfahrt ins Schnalstal
Fr.: 19.07. Musiktheatralische Uraufführung „Gletscher“
So.: 21.07. Kirchtag am Latzfonser Kreuz

Wir wünschen allen einen erholsamen Sommer!!

14. Juli 2013 23. Jahrgang Nr.14

Bittgang zum Latzfons Kreuz

Die Schützenkompanie Latzfons organisiert auch heuer wieder gemeinsam mit der Schützenkompanie Feldthurns anlässlich der Magdalenafeier am Latzfons Kreuz am Sonntag 21. Juli einen Bittgang. Gestartet wird um 08:00 Uhr beim Kühhof. Jeder ist herzlich willkommen.

Auf eine rege Teilnahme freuen sich die Schützenkompanien Latzfons und Feldthurns

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Der diensthabende Arzt/Ärztin ist an diesen Tagen (Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr) ausschließlich unter der Telefonnummer **331 9928128** erreichbar

Abwesenheit:

Dr. Simon Krapf ist am 16. und 17. Juli 2013 abwesend. Er wird von Dr. Edmund Mussner vertreten, Tel. 0472 847501

Dr. Evi Baumgartner ist vom 08. – 28. Juli 2013 abwesend. Sie wird vertreten vom 08.07 – 13.07. 2013 von Dr. Schmitz Margit und vom 15.07. – 27.07. 2013 von Dr. Stuflesser Susanna. Termine nach Vereinbarung.

Danke

Der Pfarrgemeinderat bedankt sich bei den freiwilligen Helfern, die auch dieses Jahr wieder auf Kaseregg für eine Stärkung der Pilger des Gerichtsumganges gesorgt haben. Weiters sei ihren Sponsoren gedankt: Metzgerei Pfattner, Bäckerei Hasler, Gemischtwaren Brunner, Moar Bar, Peterwirt, Tonig Bar und Plose Getränke. Weiters sei der Bäcker Fana für die leckeren Krapfen auf der Runggerer Saltnerhütte gedankt. Allen ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Taxi von Latzfons nach Klausen

Die Gemeinde Klausen hat einen Beförderungsdienst für die Sommermonate von Latzfons nach Klausen und zurück über das Tinnetal organisiert. Der Dienst wird von Taxi Joe und Taxi Roat durchgeführt.

Der Bus fährt jeden Dienstag.

Die Abfahrt in Latzfons erfolgt um 8,15 vor der Moar Bar.

Die Rückfahrt erfolgt von Klausen Parkplatz Schindergries um 11,15 Uhr.

Zusteigemöglichkeiten und Aussteigmöglichkeiten gibt es entlang der Strecke.

Der Dienst wird bis Schulbeginn, und zwar bis einschließlich 03. September 2013, gewährleistet.

Neue Piccoloflöte für die Musikkapelle



Die Musikkapelle Latzfons konnte kürzlich mit Hilfe eines Beitrages der Raika Untereisacktal, sowie die Raika Eisacktal eine neue Piccoloflöte ankaufen. Anlässlich der Auslandsfahrt nach Diedorf Ende Juni spielte Miriam Waldboth zur Freude und

Begeisterung des zahlreichen Publikums auf dem neuen Instrument. Die Musikkapelle Latzfons mit Obmann Sepp Pfattner und Kapellmeister Georg Hasler bedankt sich ganz herzlich für die großzügige Spende mit einem Vergelt's Gott!

Musiktheatralische Uraufführung

Gletscher

Eine musiktheatralische Uraufführung
Freitag, 19. Juli 20.30 Uhr Schloss Velthurns/Feldthurns
Ein Stück von Maxi Obexer
Musik: Katharina Susanne Müller
Regie: Levin Handschuh
Bühnenbild: Katharina Kreßler
Schauspiel: Katrin Paasch, Christina Gößlbauer
Zither: Reinhilde Gamper
Tuba: Jutta Keess
Bassklarinette: Simon Vater

Stadtmuseum Klausen

CHRISTIAN & MATTHIAS VERGINER

“Different twins”

Dauer der Ausstellung: 22.6. – 27.7.2013

Di-Sa von 9.30-12.00, 15.30-18.00 Uhr. So und Mo geschlossen

Die Gebrüder / Zwillinge **Matthias und Christian Verginer** (1982) zählen heute zur führenden Avantgarde der Grödner Schnitzkunst, was Ausdruckskraft und Originalität anbelangt. Ihre ersten künstlerischen Schritte begannen für Christian mit dem Besuch der Kunstschule in St. Ulrich und für Matthias mit dem Besuch der Grafikabteilung der Kunstschule in Wolkenstein. Christian setzte seine Bildhauerausbildung an der Accademia delle Belle Arti in Carrara fort, während Matthias sein Wissen und seine künstlerische Erfahrung bei seinem Vater Willy Verginer, einem Bildhauer von Ruf, vertiefte.

Seit 2004 sind sie als Mitglieder an der UNIKA beteiligt und von diesem Jahr an beginnt für beide die Teilnahme an wichtigen Kollektiv- und Einzelausstellungen: ihre Werke ernten in ganz Italien und auch in anderen

Ländern Europas große Anerkennung durch das Publikum und durch die Kunstkritik.

Neue Führung im LVH – Bezirk Klausen

Themen der Wirtschaft im Bezirk standen im Mittelpunkt der Jahresversammlung des Bezirks Klausen im Landesverband der Handwerker (LVH). Josef Felderer wurde an der Spitze des Bezirks vom Mietwagenunternehmer Stephan Weiss abgelöst.

Der stellvertretende Bezirksobmann Martin Gebhard begrüßte die zahlreichen Handwerker aus dem Bezirk Klausen. Die Wahlen auf Ortsebene, die heuer durchgeführt worden sind, hätten viele neue Ausschussmitglieder mit sich gebracht. "Es ist schön, so viele neue Gesichter bei der Bezirksversammlung zu sehen", so Gebhard. Der Vize-Betriebsobmann vertrat bei der Versammlung den Betriebsobmann Josef Felderer, der entschuldigt abwesend war und die Versammlung nicht leiten konnte.

Auf die verschiedenen Themen, die der Verband auf Landesebene im vergangenen Jahr behandelt hat, ging LVH-Präsident Gert Lanz ein. Die immense Steuerbelastung und die Bürokratie standen dabei ebenso im Mittelpunkt wie die Chancen für Kleinbetriebe am Südtiroler und am internationalen Markt.

Für ihre langjährige Tätigkeit zum Wohle des Handwerks wurde Arnold Fischnaller, Hubert Aichner, Gottfried Krapf und Martin Gebhard die Verbands-Ehrennadel in Silber überreicht. Die Handwerker des Bezirks sowie die Ehrengäste dankten den Geehrten für ihren langjährigen, ehrenamtlichen Einsatz.

Im LVH ist 2013 Wahljahr. Auch im Bezirksausschuss Klausen gab es einige Veränderungen. Der Bezirksausschuss besteht für die nächsten fünf Jahre aus den Ortsobleuten Hannes Prader, Stephan Weiss, Christian Fischnaller, Lorenz Hofer und Gottfried Krapf, sowie aus Thomas Ploner, Matthias Obexer, Markus Gantioler, Martin Fledersbacher, Franz Torggler und Jonas Baumgartner.

Bei der ersten Sitzung des Ausschusses wurde Stephan Weiss zum Betriebsobmann, Gottfried Krapf zu seinem Stellvertreter gewählt. Weiss will für die nächsten fünf Jahre die gute Arbeit seines Vorgängers Josef

Felderer fortsetzen. "Wir wollen uns besonders auf die gute Zusammenarbeit mit den Gemeinden des Bezirkes konzentrieren", so der neue Bezirksobmann, der auch öffentliche Arbeiten in den Mittelpunkt des Handelns setzt. "Die kleinen Handwerksbetriebe aus dem Bezirk und aus dem Land sollten die Möglichkeit haben, sich an öffentlichen Ausschreibungen zu beteiligen", unterstreicht Weiss, "deshalb ist eine vermehrte Ausschreibung nach Gewerken durch die Gemeinden erstrebenswert."

Die Wirtschaft, egal ob aus dem Handwerk oder aus anderen Bereichen, müsse zusammenhalten und ihre Interessen nach außen stark vertreten. "Bei den Gemeinderatswahlen in zwei Jahren sollten vermehrt Kandidaten aus dem Handwerk bzw. der Wirtschaft kandidieren, damit das Handwerk auch dort mit vereinter Stimme auftreten kann, betont Weiss.

Berufs – WM in Leipzig

Berufs-WM: Exzellenzdiplom für Thomas Pfattner!

In einer fulminanten und rasanten Abschlussfeier endeten am Sonntag in Leipzig die 42. Worldskills Berufe-Weltmeisterschaften 2013. Vier Tage lang ermittelten Spezialisten aus Handwerk, Industrie und Dienstleistung die Weltbesten ihres Faches. Der Fliesenleger Thomas Pfattner aus Latzfons konnte dabei ein Exzellenzdiplom erringen.

Die Worldskills 2013 in Leipzig sind mit einem bravourösen Ergebnis für das Südtiroler Team zu Ende gegangen: Eine Gold-, zwei Silber und zwei Bronzemedailles sowie vier „Medaillon for Excellence“. Eines dieser Exzellenzdiplome ging dabei an den jungen Fliesenleger aus Latzfons Thomas Pfattner. Das Exzellenzdiplom erhielten dabei jene Teilnehmer, die die magische Bewertungsgrenze von 500 Punkten überschritten haben. Thomas der bei Hofer Fliesen und Böden in Barbian beschäftigt ist, hatte im Rahmen der Berufs-WM eine Aufgabe bestehend aus drei Modulen zu erfüllen: Zuerst war ein Modell des Brandenburger Tors samt Schnitttechnik zu verfliesen, dann der Umriss des Freistaates Sachsen und die Jahrzahl 2013.

In neun von 13 Berufen, in denen sie angetreten sind, haben die Südtiroler Teilnehmer Edelmetall oder eine Auszeichnung erhalten. „Südtirol gehört auch weiterhin zu den Champions der internationalen Berufselite“, freut sich LVH-Präsident Gert Lanz. Das Weltklassenniveau aller 14 Teilnehmer sei der Beweis für das Spitzenniveau der Südtiroler Mannschaft, so Lanz. „Ich glaube wir haben wieder eine sehr gute Visitenkarte hinterlassen und Südtirol ist seinem Ruf, zu den besten Handwerksnationen weltweit zu zählen, wieder einmal gerecht geworden“, strahlt Herbert Fritz, Offizieller Delegierter von Worldskills Italy.

Bild im Anhang: Pauli Hofer (Hofer Fliesen & Böden), WM-Teilnehmer Thomas Pfattner, Fachexperte Roland Strimmer, Günther Unterleitner, Obmann der Berufsgemeinschaft der Fliesenleger im LVH



Almfest auf der Villanderer Alm

Die SBJ Villanders veranstaltet am Sonntag 21. Juli das Traditionelle Almfest auf der Villanderer Alm oberhalb der Gasser Hütte. Los geht's ab 11 Uhr mit einer HI. Messe, anschließend werden Sie mit Grillspezialitäten und süßen Strauben verwöhnt. Für

super Stimmung sorgt die Vollgas Band und auch verschiedene Spiele (Melken, Krugstemmen...) und ein Riesentrampolin warten auf euch. Am Samstag 20 Juli ist ab 20 Uhr die „Kuhle Olmfete“ mit DJ!!

Auf dein kommen freut sich die Bauernjugend Villanders.

Mitteilungen

Der **Salon Alberta** bleibt vom Dienstag 16.07. -30.07. wegen Ferien geschlossen!

Der **Salon Creativ** in Verdings bleibt vom Dienstag 23.07.-05.08. wegen Ferien geschlossen!

Senioren

Unsere nächste Seniorenfahrt findet am kommenden Donnerstag, 18. Juli statt, mit Start m 08.00 Uhr am Brunner Egga. Sie führt hinein ins Schnalstal. Wir sehen uns Kartaus als ehemalige Klosteranlage an. Anschließend fahren wir hinein nach Kurzras. Dort machen wir Mittagsrast. Bei der Rückfahrt am Nachmittag legen wir am Wallfahrtsort „Unsere liebe Frau“ eine Besinnung, verbunden mit einer Kaffeepause, ein.

Bei gutem Wetter dürften wir wieder einen gemütlichen Tag erleben. Herzlich willkommen!

Anmeldung bei Hans Schrott, Tel. 0472 545151

60+ unterwegs

Von der Mendel über die Regole nach Fondo am Donnerstag, 08. August 2013

So steil die Mendel und der Penegal nach Kaltern und Eppan abfällt, so sanft senkt sich die Rückseite gegen **Fondo** hin. Hier befinden sich Wälder und wunderschöne weite Almwiesen, die „**regole di Malosco**“. Diese wollen wir auf dieser Wanderung kennenlernen.

Wir starten am Bahnhof in Klausen mit dem Zug und fahren bis nach Sigmundskron. Dort steigen wir auf den Bus um (09.23 Uhr), der uns

nach St. Anton bei Kaltern bringt. Mit der Standseilbahn geht es hinauf auf die **Mendel**, dem Ausgangspunkt unserer Wanderung.

Der Weg führt zu Beginn der Penegalstraße folgend ein wenig aufwärts, führt dann völlig eben durch einen wunderschönen Nadelwald, senkt sich später zum Hotel Paradiso und erreicht schließlich auf einem breiten Forstweg das **Rifugio Regole**. Einkehr und Mittagessen ist dort möglich. Am Nachmittag steigen wir zuerst entlang der Straße, später über einen schönen Waldweg nach Malosco und **Fondo** ab. Durch den Burone erreichen wir den **Lago Smeraldo** und die Bushaltestelle der SAD nach Meran (Abfahrt 16.34 Uhr). Von Meran bringt und die Eisenbahn nach nach Klausen zurück.

Abfahrt:	Mit dem ZUG vom Zugbahnhof in Klausen um 08.38 Uhr am Donnerstag, den 8. August 2013
Gehzeit:	ca. 3 ½ Std. ca. 5 Std. mit Besteigung Penegal
Ausrüstung:	Leichte Wanderausrüstung Proviant für Mittagessen aus dem Rucksack oder im Rifugio Regole
Schwierigkeitsgrad:	Leichte und problemlose Wanderung, Höhendifferenz Aufstieg: gering Höhendifferenz Abstieg: ca. 380 hm
Anmeldung:	Ist nicht nötig. Jeder der zum vereinbarten Zeitpunkt am Treffpunkt erscheint ist dabei!!
Tourenführer + Information:	Sepp Krismer – Tel. 0472/847046
Ankunft:	gegen 19.30 Uhr in Klausen
Fahrtgebühren:	Die Kosten für allfällige Zug- Bus- oder Seilbahnspesen übernimmt jeder selbst. Südtirolpass nicht vergessen!!!

Auf eine zahlreiche Beteiligung und auf ein gutes Wetter freut sich:

Sepp Krismer - -Tourenführer

Danksagung

Wir danken allen recht herzlich für die erwiesene Anteilnahme, für das Gebet und für die Teilnahme am Begräbnis unseres lieben Vaters.

Insbesondere danken wir allen, die einen Dienst versehen haben und zur würdevollen Gestaltung der Beerdigung beigetragen haben.

Vergelt's Gott allen die im Gebet unseren Vater gedenken.

Die Trauerfamilie vom Obertinner

Volley Latzfons

17.08.13 12.00 Uhr
BEACHVOLLEY
ASV - Latzfons Volley
Latzfons (Festplatz)
www.asv-latzfons.it

LIVEBAND

Gespielt wird 3 gegen 3 in 2 Kategorien: GUAT und BRUTAL GUAT
Anmeldung bis spätestens 07.06.12 bei Caro - 329 3673007

WALDBOOTH LATZFONS
bajoma
Höller Anton
ELEKTRO HÖLLER
Volksbank
vontavon niederstätter

Beachvolley am 17. August von 12:00 bis 1:00 Uhr in Latzfons

Das Beachvolleyturnier in Latzfons steht vor der Tür – heuer wieder mit 2 Kategorien:

"BRUTAL GUAT": ist das Turnier für alle aktiven Volleyballer, Ex-Volleyballer und Hobbyvolleyballer, die sich auf hohem Leistungsniveau

messen wollen.

"GUAT": ist das Turnier für alle Gelegenheits- und Freizeitvolleyballer nach dem Motto "Dabeisein ist alles".

- 3 Männer oder 3 Damen oder Gemischt - alle Konstellationen sind erlaubt
- Jede Mannschaft macht mindestens 4 Spiele
- Jede Mannschaft bekommt einen Sachpreis
- Anmeldung bis 15.08.2013 bei Caro 329/3673007

Am Abend Unterhaltung mit Liveband

Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen und auf viele Fans, die ihre Mannschaften unterstützen ☺

Jochalm Restaurant Käserei Weinstube

Jochalm Restaurant Käserei Weinstube erstrahlt im neuen Glanz, Feste, Feierlichkeiten und vieles mehr können Sie auf der Jochalm Latzfons bei Klausen organisieren.

Auf geht's zum Frühschoppen am 14.07.2013 ab 10 Uhr.

Es unterhalten Sie das Duo Sunrise

Neu jeden Mittwoch und Freitagabend geöffnet (bitte um Reservierung), (Florentinersteak auf Reservierung)

Manuel und Raimund freuen sich auf euren Besuch!



Heimtextilien
Lambacher Marktplatz - Klausen
SOMMERSCHLUSSVERK

AUF...

vom 06.07. – 17.08 ...schnell zugreifen!

bis zu **30%**

SKONTO auf

- Sommer- + Ganzjahresbetten
- kühle Bettwäsche (auch Übergrößen)
- flauschige Handtücher + Badeteppiche
- Tischwäsche, Spannleintücher,...

Vorhangstoffe Meterware

bereits ab 4,90 € !!!

Vereinbarkeit Familie und Beruf

Seit 2010 gewinnt in Südtirol das Gemeinschaftsprojekt „Familienfreundliches Unternehmen“ der Handelskammer Bozen und des Wirtschaftsassessorats des Landes immer mehr an Bedeutung. Diese Initiative umfasst auch die Begleitung der heimischen Betriebe und Institutionen beim audit „familieundberuf“, einem europaweit anerkannten Zertifizierungsprozess, der seinen Fokus auf den betriebswirtschaftlichen Nutzen der familienfreundlichen Personalpolitik richtet.

Das audit familieundberuf ist ein strategisches Managementinstrument, das durch die Einführung gezielter Maßnahmen die Vereinbarkeit von Familie und Beruf für die Mitarbeiter/innen erleichtert und fördert. Solche Maßnahmen umfassen flexible Arbeitszeiten, Telearbeit, betriebliche Tagesstätten, Zuschüsse für die Kinderbetreuung und vieles andere

mehr. Aber auch individuelle Mitarbeitergespräche, um speziell auf unterschiedliche Bedürfnisse einzugehen sowie die Begleitung des Personals in der Elternzeit und beim Wiedereinstieg sind wichtige Instrumente einer familienfreundlichen Personalpolitik.

„Das Interesse und der Bedarf einer besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf wächst stetig. In Südtirol gibt es bereits 38 Unternehmen und institutionelle Einrichtungen, die das audit familieundberuf durchgeführt haben, darunter sieben, die ihr Zertifikat im Oktober dieses Jahres erhalten werden“, so Wirtschaftslandesrat Thomas Widmann.

Handelskammerpräsident Michl Ebner ist überzeugt:

„Familienfreundliche Personalpolitik resultiert in einer Win-Win-Situation für Arbeitnehmer/innen und Arbeitgeber. Nicht zuletzt weil dadurch das Unternehmensimage in der Öffentlichkeit steigt und der Betrieb eine Vorbildfunktion für andere Unternehmen einnimmt.“

Untersuchungen in zertifizierten Unternehmen zeigen ein besseres Betriebsklima, höhere Motivation und mehr Leistungsbereitschaft der Mitarbeiter/innen sowie eine Reduzierung der empfundenen Stressbelastung und der Fehlzeiten. Außerdem sind familienfreundliche Betriebe insgesamt wettbewerbsfähiger.

Der Service Familienfreundliches Unternehmen der Handelskammer Bozen erteilt kostenlose Erstinformationen in Form von Beratungsgesprächen und begleitet interessierte Unternehmen Schritt für Schritt beim Zertifizierungsprozess für das audit familieundberuf. Die Einführungskosten sowie betriebliche Investitionen im Rahmen des Audits werden vom Land Südtirol gefördert.

Weitere Informationen erteilt der Service Familienfreundliches Unternehmen der Handelskammer Bozen, Ansprechpartnerin Monika Frenes, Tel. 0471 945 642, E-Mail: familieberuf@handelskammer.bz.it und die Wirtschaftsabteilung der Südtiroler Landesverwaltung, Ansprechpartnerin Sigrid Mahlknecht, Tel. 0471 413 619, E-Mail: sigrid.mahlknecht@provinz.bz.it.



Freitag ist Knödeltag auf der Stöfflhütte

***Du bist Knödel-Fan? Ja? – Dann komm zu uns
auf die Stöfflhütte!***

Bei uns wirst Du zum Knödel-Freak!

***Jeden Freitag im Monat Juli und August kannst Du bei
uns unter mehr als 10 verschiedenen hausgemachten
Knödel-Arten Deine Lieblingsknödel auswählen.***

Speckknödel, Leberknödel, Rohnenknödel (*Rote Bete*), Spinatknödel,
Kasnocken (*Käseknödel*), Schwarzplentene (*Buchweizenknödel*),
Brennnesselknödel, Pressknödel, Gemüseknödel, Topfenknödel,
Apfelknödel, Marillenknödel
und andere Knödel warten von mittags bis zum späten Abend darauf,
Deinen Gaumen verwöhnen zu dürfen.

***Appetit bekommen? – Ja? – Dann komm zu uns
auf die Stöfflhütte!***

Stöffl-Hütte (2057 m) Latzfonser / Villanderer Alm /
www.stoefflhuette.it

Kleinanzeiger

- Verkaufe 4 reihige steirische Harmonika in gutem Zustand. Marke ZUPAN, Modell: Valentin Stimmung: GCFB In der Harmonika befinden sich zudem integrierte Mikrofone der Marke LIMEX. Preis: 2.200€ Telefon: 3341678443 (nachmittags/abends)
- Verkaufe Kinderkombiwagen der Marke Quinny mit Babywanne und Autositz (aufsetzbar auf Kinderwagen) Preis 200,00 € verhandelbar Tel. 349 2209248
- Suche alte Sterbebildchen Andachts- Heiligen- und Fleißbildchen, sowie alte Ansichtskarten und Glückwunschkarten aller Art. Wer solche hat möge sich bitte unter der Nummer 339 1608648 melden.
- Einheimischer sucht Kleinwohnung im Raum Latzfons/Verdings zu mieten Tel. 320 0268093
- Digitaler terrestrischer Receiver DVB-T (Zusatzgerät für TV) zu verschenken. Tel. 328.3357604
- Suche zuverlässige Frau für Betreuung unserer Kinder (4J.und 7J.) zwei mal die Woche. Interessierte melden sich bitte unter der Nummer 347 7722810 (Nadia)

Achtung:das nächste Echo ist das letzte vor der Sommerpause!

Für diese Ausgabe sind Irmgard Pfattner und Monika Gebhard verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 28. Juli 2013 und wird von Valentin Waldboth (Tel.338 1323602) und Meinrad Kerschbaumer (Tel.0472/855696) gestaltet. Abgabetermin ist Mittwoch, der 24. Juli 2013. Beiträge können immer auch bei Josef Moosmayr (Despar Latzfons) abgegeben oder an die E-mail-Adresse echo@latzfons.it gesendet werden.

Das Echo kann auch im Internet unter www.klausen.eu/echo gelesen werden.

Raiffeisen verbindet.



Wir sind Mitglieder.



Die Südtiroler Raiffeisenkassen fördern den Einzelnen und die Gemeinschaft. Sie sind kompetente Ansprechpartner in allen Geldfragen und stehen für soziale Verantwortung und nachhaltiges Handeln. 54.000 Mitglieder bestimmen mit und profitieren von exklusiven Mehrwerten.